

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 52 (1990)
Heft: 7

Rubrik: Prévention des accidents

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

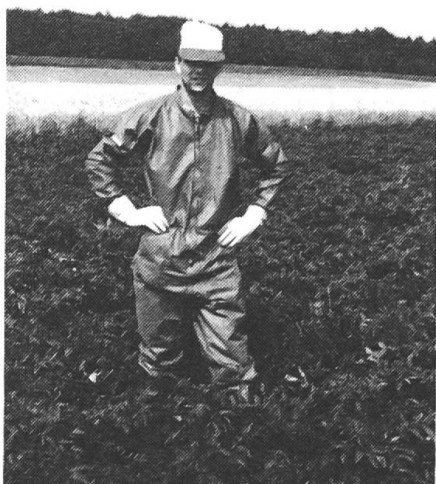
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Survêtement de protection

Une nouveauté Kimberly-Clark: un survêtement de protection standard (en cas d'utilisation de produits phytosanitaires) conforme aux directives I, 3-3/2 émises par le bureau allemand BBA est maintenant disponible en Suisse aussi.



Dans l'agriculture comme en horticulture, on utilise nombre de substances qui peuvent porter préjudice, voire même mettre en danger la santé des hommes. C'est tout particulièrement lors des opérations de mélange, de remplissage, d'application, resp. de pulvérisation de produits phytosanitaires ou d'engrais que l'utilisateur est contraint de se protéger de manière à prévenir non seulement l'absorption du produit par les voies respiratoires et le contact avec la peau, mais encore toute contamination indirecte par dépôt de substances commageables sur les salopettes ou des habits.

Par une mise en garde figurant

sur les emballages, les producteurs de produits phytosanitaires rendent systématiquement les utilisateurs attentifs à la nécessité de porter, lors de l'application du produit, un survêtement protecteur. En vertu de directives très sévères émises par le bureau du gouvernement allemand BBA (directives I, 3-3/2), l'aptitude d'un survêtement à mériter la désignation de survêtement de protection standard (produits phytosanitaires) est déterminée en fonction de deux critères principaux: efficacité de la protection et confort d'utilisation.

Le «Kleenguard-EP-Overall» de Kimberly-Clark satisfait pleinement à ces exigences et est en droit de bénéficier du certificat de survêtement de protection standard (produits phytosanitaires). Le «Kleenguard EP-Overall» est conçu de telle sorte qu'il protège efficacement de tout contact cutané et de toute contamination par des poussières, des liquides et des vapeurs de traitement qui pourraient mettre la santé en danger. Une protection effective en ce sens que ce survêtement présente un rapport entre l'efficacité de la protection, le confort d'utilisation et des frais d'achat qui est très avantageux pour l'utilisateur.

Attention au feu!



Renseignements et
documentation:

Centre d'information pour la
prévention des incendies (Cipi)
Bundesgasse 20
3001 Berne
Téléphone 031/22 39 26